

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Clément Janequin (*ca.1485-1558*)
L'autre jour de bon matin
à quatre voix



L'autre jour de bon matin Je ren -

L'aul - tre jour de bon ma - tin Je ren - con - tray Gui - le -

L'aul - tre jour de bon ma - tin

L'aul - tre jour de bon ma - tin Je ren - con - tray

A musical score for a single voice, likely a soprano, featuring four staves of music. The music is in common time, with a key signature of one flat. The lyrics are in French and are repeated multiple times across the staves. The vocal line consists primarily of eighth notes and sixteenth notes.

7

con-tray Guil - le - met - te, je ren - con-tray Guil - le - met - te, je ren - con-trat Guil - le -

met - te, je ren-con-tray Guil - le - met - te, je ren - con-tray Guil - le - met - te

8

Je ren - con-tray Guil - le - met - te, je ren - con-tray Guil - le - met - te, je ren - con-tray

Guil - le - met - te, je ren - con-tray Guil - le - met - te, je ren - con-tray Guil - le - met -

13

A musical score for voice and piano. The vocal line consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are: "met - - - - - te Au _____ des -". The second staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are: "je ren - con-tray Gui-le - met - te Au _____ des -". The third staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are: "Guil - le - met - - - - te Au des - soubz d'ung pé - le - rin, d'ung pé - le - rin, d'ung". The fourth staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are: "te Au _____ des - soubz d'ung pé - le - rin, d'ung pé - le - rin, d'ung pé - le -". The piano accompaniment is present in all staves, indicated by a bass staff with a bass clef and a common time signature.

21

soubz d'ung pé - le - rin Qui _____ re-fres - choit sa _____ mu - set - te,

soubz d'ung pé - le - rin, Qui _____ re-fres - choit sa _____ mu - set - te, qui re - fres - choit

8 pé - le - rin Qui re - fres - choit sa mu - set - te, qui re -

8 rin Qui re - fres - choit sa mu - set - te qui __

29

qui re-fres - choit sa _____ mu - set - - - te. _____ "Hé Dieu, dict la fil -

qui _____ re-fres - choit sa mu - set - - te. "Hé Dieu hé Dieu, dict la fil -

fres - choit, qui re - fres - choit _____ sa mu - set - - te. "Hé Dieu hé Dieu, dict

re-fres - choit _____ sa mu - set - - te. "Hé Dieu hé Dieu, dict

39

A musical score for voice and piano. The vocal line consists of four staves of music, each with lyrics in French. The piano accompaniment is provided by a single staff below the vocal parts. The vocal parts are in common time, with a key signature of one flat. The lyrics are repeated in a call-and-response style between the two voices.

let - - - te, Gui - gne, gui-gne, gui-gne, pé - le - rin, gui - gne,

let - te, Guil - gne, gui-gne, pé-le - rin, gui - gne, gui-gne, gui-gne, pé - le - rin, gui - gne,

la fil - let - te, Gui - gne, gui-gne, gui-gne, pé - le - rin, gui - gne, gui-gne, gui-gne,

la fil - let - te Qui - gne, gui-gne, gui-gne, pé - le - rin, gui - gne, gui-gne, gui-gne,

Musical score for voice and piano, page 8, measures 47-8.

The score consists of four staves. The top two staves are for the voice, and the bottom two are for the piano. The vocal parts are in common time, with a key signature of one flat. The piano parts are also in common time, with a key signature of one flat.

Text lyrics are provided below each staff:

- Measure 47: gui - gne, pé - le - rin, La chose est tant doul - - - - - cet _____ te."
- Measure 48: gui - gne, gui - gne, pé - le - rin, _____ la chose _____ est tant doul - - - - - cet _____ te."
- Measure 49: pé - le - rin La chose est tant doul - - - - - cet - - - - - te."
- Measure 50: gui - gne, pé - le - rin, La chose est tant doul - - - - - cet - - - - - te."